

Codes commerciaux
 Béquille pour issue de secours art. 4203101.012
 HOT-CIL-X

N° DoP **179-M3tir-01**
 Site web <https://www.ninz.it/it/download/dop>

Classification **3 7 7 B 1 4 4 2 A D**



Nom et adresse du fabricant
 NINZ S.p.A. - corso Trento 2/A
 I-38061 ALA (TN) - ITALIE

Année applicat. marque 2010

Norme EN179:2008

N° organisme certificateur 0425

N° du certificat CE 0425-CPR-002149

N° de classification
 1^{er} Caractère - degré 3 - Catégorie d'utilisation très fréquente
 2^{ème} Caractère - degré 7 - Durabilité 200.000 cycles
 3^{ème} Caractère - degré 7 - Masse de la porte au-delà de 200kg
 4^{ème} Caractère - degré B - Indiquée pour portes coupe-feu/antifumée
 5^{ème} Caractère - degré 1 - Sécurité, indiquée pour voies d'évacuation
 6^{ème} Caractère - degré 4 - Très haute résistance à la corrosion - 240h
 7^{ème} Caractère - degré 4 - Sécurité des biens 3000N
 8^{ème} Caractère - degré 2 - Débord du dispositif 100mm maximum
 9^{ème} Caractère - degré A - Type d'actionnement: béquille
 10^{ème} Caractère - degré D - Indiqué pour vantail simple ou actif, avec vantail inactif fermé, ouvrant vers l'intérieur

Indiqué pour: portes à un vantail ou, à condition que le vantail passif (semi-fixe) reste normalement fermé et s'ouvre manuellement, par le biais d'une serrure à verrou (019) seulement, aussi pour vantail actif (de service) des portes à deux vantaux, présentant des dimensions allant jusqu'à 1350x2880mm/vantail, ayant une masse allant jusqu'à 300kg/vantail, montées sur charnières ou sur tiges, avec résistance au feu allant jusqu'à EI₁₂₀ - REI120 et étanchéité à la fumée. Débord de la béquille 67mm.

SYMBOLES UTILISÉS



AVERTISSEMENT

Signale un danger pour les personnes et le matériel. Le manque de respect des avertissements qui sont signalés par ce symbole peut avoir des conséquences graves, telles que des accidents et des dommages occasionnés aux biens.



ATTENTION

Signale un danger de dommage matériel. Le non respect des avertissements qui sont signalés par ce symbole peut avoir comme conséquence des dommages occasionnés aux biens.



REMARQUE

Avertissements présentant un caractère technique particulièrement important.

DESCRIPTIF DU PRODUIT

Dispositif d'urgence pour porte à un vantail ou pour vantail actif des portes à deux vantaux placées sur des issues de secours et actionnée par le biais d'une béquille. Composé de sous-plaques et tige carrée en acier galvanisé, béquille intérieure, bouton fixe extérieur et couvre-plaques (carter) en acier inox satiné, serrure anti-panique et cylindre avec bouton tournant en laiton nickelé avec trois clés.

Ce produit ne contient et n'émet aucune substance dangereuse, conformément aux dispositions de la norme UNI EN 179 appendice ZA.

FONCTIONNEMENT

Côté poussant la porte ne peut s'ouvrir qu'avec la clé, alors que côté tirant l'ouverture est toujours possible en agissant sur la béquille, même avec la serrure fermée à clé. La serrure est munie de deux verrous qui sortent en activant la clé ou le bouton tournant.

AVERTISSEMENTS

La béquille pour issues de secours HOT-CIL-X est conçue pour être utilisée en cas de situations d'urgence où les personnes sont habituées à utiliser les issues de secours et leur quincaillerie, avec la très faible probabilité que se manifeste une situation de panique. Les caractéristiques de sécurité de ce produit à l'égard des personnes sont fondamentales pour sa conformité à la norme EN 179. Aucune transformation n'est permise, à l'exception de celles qui sont décrites dans les présentes instructions.

RECOMMANDATIONS

Pour que la béquille d'urgence puisse garantir un degré élevé de sécurité pour les personnes et un niveau de sécurité approprié pour les biens, elle ne doit être posée que sur des portes et des dormant qui sont en bonnes conditions. En conséquence, la porte doit être contrôlée afin de s'assurer qu'elle est montée de manière correcte et qu'elle ne bute contre aucun obstacle quand elle est en mouvement.

Il faut faire particulièrement attention à ce qu'un joint de fond de feuillure éventuel n'entrave pas le bon fonctionnement de la béquille d'urgence.

Pendant l'installation, il est indispensable de suivre scrupuleusement les instructions de pose qui figurent dans le présent document. Une fois le travail terminé, l'installateur doit remettre ledit document au responsable du site.

Pour le blocage de la porte en position de fermeture, on doit obligatoirement monter les dispositifs préconisés et en aucun cas différents de ceux qui figurent dans le présent document. Cela n'empêche pas l'installation de dispositifs de fermeture automatique.

La béquille pour issues de secours HOT-CIL-X est conçue aussi pour l'installation sur des portes métalliques isolées nid d'abeilles alvéolaire.

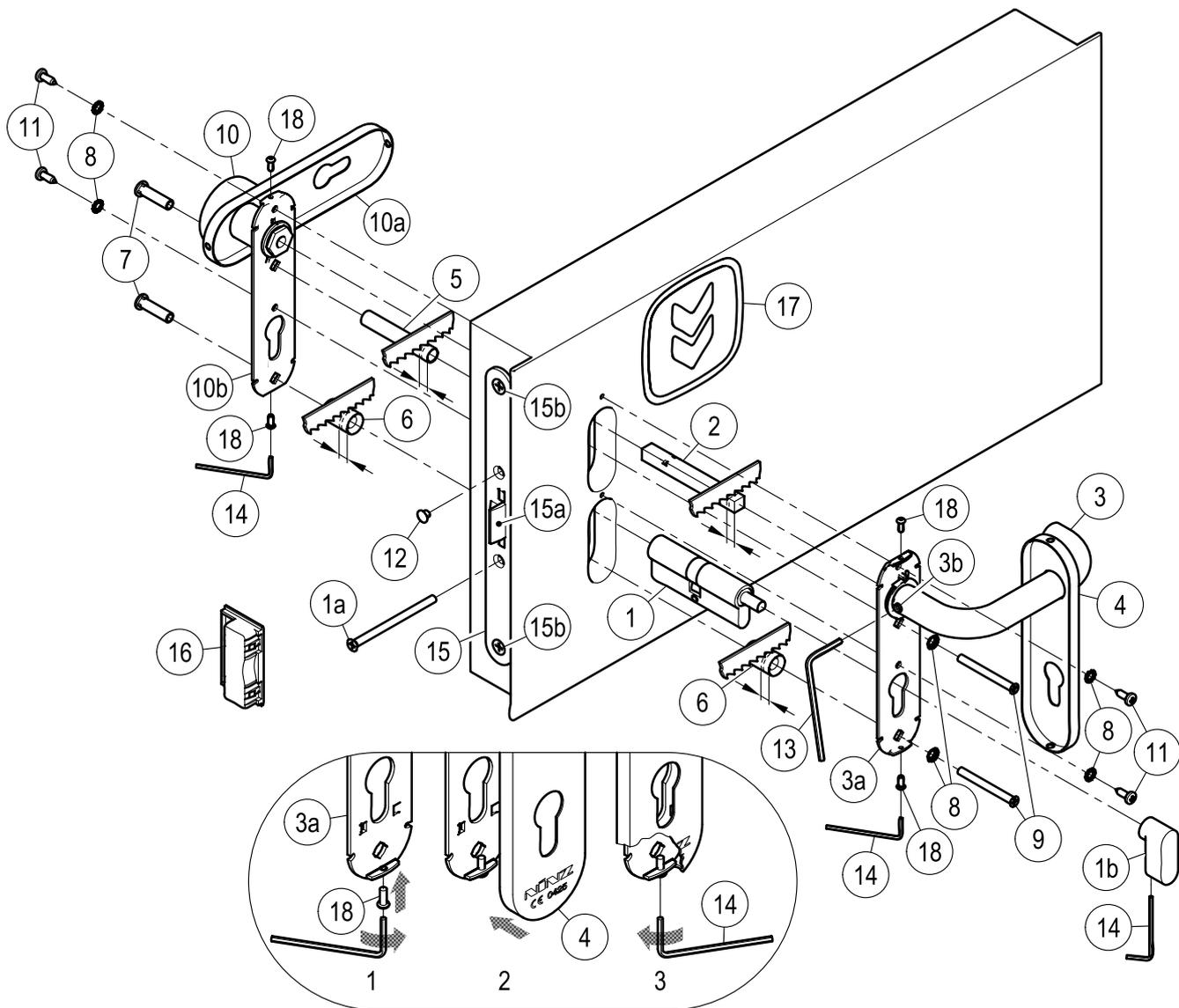
Au cas où, pour amener la porte en position de fermeture, il faudrait utiliser un ferme-porte, il faut faire attention de ne pas entraver l'utilisation liée au pas des enfants, personnes âgées et les porteurs de handicap.

Sur la partie interne de la porte, immédiatement au-dessus de la béquille de manœuvre, doit être placé un pictogramme (flèche).



Tous les composants fournis et décrits doivent être placés et montés conformément au présent document.

D'éventuels cylindres fournis par le client doivent être conformes à la norme DIN 18254.



CONTENU DE L'EMBALLAGE BEQUILLE POUR ISSUE DE SECOURS HOT-CIL-X

position	qté	description	position	qté	description
1, 1a, 1b	01	Cylindre double entrée sur organigramme nickelé avec bouton tournant, trois clés et vis de fixation	10, 10a, 10b	01	Bouton fixe avec carter en acier inox et sous-plaque en acier zingué
2	01	Tige carré 9x9x85mm	11	04	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique Ø4,2x13mm
3, 3a, 3b	01	Béquille inox avec sous-plaque en acier galvanisé et vis sans tête de fixation	12	01	Bouchon couvre-trou noir Ø8,8mm
4	01	Couvre-plaque (carter) inox côté béquille	13	01	Clé hexagonale S3
5	01	Entretoise de diamètre 10,3mm	14	01	Clé hexagonale S2
6	02	Entretoise de diamètre 15mm	15	01*	Serrure anti-panique à pousser et tirer (AP sp ti)
7	02	Douille filetée M5	16	01*	Gâche serrure porte Proget
8	06	Rondelle dentée M5	17	01	Pictogramme autocollant (flèche verte)
9	02	Vis à tête fraisée plat M5x50mm	18	04	Vis à tête bombée M3x8mm
			-	01	Notice de pose béquille d'urgence Hot-Cil-X

 Il est rappelé que l'installateur est tenu de rédiger, de signer et de remettre au titulaire du site une déclaration d'installation correcte, en faisant explicitement référence aux indications qui sont fournies par le producteur du dispositif pour issue de secours et lui remettre une copie de la notice de pose.

* En cas de fourniture avec la porte, la serrure (15) et sa gâche (16) sont fournies déjà montées sur la porte !

OUTILS À UTILISER

Tournevis cruciforme de grandeur moyenne ou visseuse électrique, perceuse électrique et foret acier Ø2mm, scie fine.

IMPORTANT

- Le montage doit être réalisé par un personnel qualifié, qui doit suivre et respecter toutes les indications suivantes.
- Pour une installation correcte il est nécessaire que tous les composants fournis soient installés, entretoises et rondelles dentées incluses.
-  - Aucune modification par rapport à ce qui est indiqué n'est autorisée, de même qu'il n'est pas permis d'utiliser des composants différents de ceux qui sont indiqués dans le contenu de l'emballage.
- Avant de procéder au montage, contrôler que tout correspond bien dans le contenu de l'emballage.
- On n'admet pas de configurations d'installation différentes de celles qui sont prévues dans le schéma figurant à la page 2/4.

ADAPTATIONS EN CAS DE LIVRAISON EN KIT

- Démontez d'abord tous les composants de poignées qui sont éventuellement installés.
- Démontez la serrure présente en dévissant les deux vis (15b) frontales.
- Monter la nouvelle serrure anti-panique (15), en réutilisant les deux vis (15b) frontales pour la fixation.

INSTALLATION

- Enfiler la clé, tourner la came en position verticale et insérer le cylindre (1) dans la serrure (15) du côté bouton tournant vers côté tirant de la porte, en le fixant provisoirement à l'aide de la vis (1a) et retirer ensuite la clé.
- Adapter les entretoises en plastique (5 et 6) en fonction de l'épaisseur du vantail, de telle manière que la saillie soit inférieure à 1mm par rapport au vantail même.
- Visser sur les sous-plaques (3a et 10b) de la béquille (3) et du bouton (10) les vis (18), assez pour pouvoir insérer les carters (4 et 10a).
- Bloquer la tige carrée (2) sur la béquille (3) en bien serrant la vis sans tête (3b) avec la clé hexagonale S3 (13). En cas de vantail d'épaisseur de moins de 50mm il faut raccourcir la tige carrée de 10mm. Contrôler que la tige carrée ne dépasse pas plus de 8mm par rapport au côté poussant du vantail.
- Introduire l'entretoise (6) du côté tirant et rapprocher la béquille (3) au vantail, en faisant attention de bien centrer la tige carrée (2) dans la serrure (15) et la sous-plaque (3a) avec le cylindre (1).
- Introduire les douilles filetées (7) dans la sous-plaque (10b) du bouton (10), en centrant bien le logement.
- Insérer les deux entretoises (5 et 6) dans les douilles filetées (7), rapprocher le bouton du côté poussant du vantail, en faisant attention à centrer les douilles dans les trous respectifs et la sous-plaque (10b) sur le cylindre (1).
- Enfiler les vis (9) et les rondelles dentées (8).
- Centrer correctement douilles et vis, en engageant à la main les premiers filets; fixer ensuite à l'aide du tournevis, en évitant de déformer la sous-plaque.
- Actionner la béquille Hot-Cil-X et vérifier que le pêne demi-tour (15a) de la serrure coulisse sans aucune friction.
- Achever la fixation du cylindre (1), enfiler le petit bouchon noir (12) dans le trou resté ouvert de la serrure anti-panique (15).

-  - Actionner la béquille Hot-Cil-X en contrôlant que se produise le recul complet et sans friction du pêne demi-tour (15a). Vérifier le fonctionnement de la clé, en retirant le pêne demi-tour et en activant les verrous. Procéder aux vérifications, aussi bien lorsque la porte est ouverte que lorsque la porte est fermée, limer la gâche serrure (16) si nécessaire.

- Fixer davantage les sous-plaques (3a et 10b) de la béquille (3) et du bouton (10) avec les vis autotaraudeuses Ø4,2x13mm (11) et les rondelles dentées correspondantes (8), après avoir percé la tôle avec un foret de Ø2mm.
- Placer les carters (4 et 10a) sur les sous-plaques respectives (sch. 2). En agissant avec la clé hexagonale S2 (14), dévisser les vis (18) afin de fixer les carters, en évitant déformations (sch. 3).
- Enfiler le bouton tournant (1b) sur la tige du cylindre (1) en le fixant avec la clé hexagonale S2 (14).
- Appliquer sur le côté interne de la porte, immédiatement au-dessus de la béquille d'urgence, le pictogramme (17) formé de la flèche verte.

-  - Pour finir, mesurer avec un dynamomètre la force devant être appliquée sur la béquille afin de déclencher la serrure. Annoter les forces relevées sur le présent document.

UTILISATION

- Vérifier que la porte s'ouvre toujours aisément.
- Éviter tout effort ou intervention inutile sur la béquille et sur le bouton fixe.
- Protéger la béquille et le bouton fixe contre les agents atmosphériques externes.
- Éviter toute entrave qui pourrait bloquer la course de la béquille.
- Ne peindre pas la serrure.
- Utiliser correctement la béquille et le bouton fixe, ne tirer pas la béquille dans le sens contraire.
- Ne laisser pas la clé introduite.
-  - Procéder immédiatement au remplacement des éléments endommagés ou fonctionnant mal.

ENTRETIEN

Dans le but de garantir une utilisation conforme à la norme, il est nécessaire de procéder aux contrôles d'entretien ordinaire suivants, à des intervalles ne dépassant pas un mois:

- Vérifier que tous les composants montés correspondent à ceux qui figurent dans les présentes instructions et qu'ils n'aient pas été ajoutés à la porte des dispositifs de blocage pas prévus de l'installation originale.
- Contrôler et actionner la béquille pour issues de secours, afin de vérifier que tous les composants se trouvent dans des conditions de fonctionnement satisfaisantes.
- En ayant recours à un dynamomètre, vérifier que les forces d'ouverture n'ont pas été modifiées de manière sensible par rapport aux forces ayant été réglées au moment de l'installation originale.

-  - Contrôler que toutes les vis soient bien serrées et bien fixer celles qui seraient éventuellement desserrées.

- Vérifier que l'actionnement de la béquille et de la clé se fasse sans effort et que le pêne demi-tour de la serrure se rétracte de sa gâche sans friction aucune. Au cas où l'ouverture de la porte serait rendue difficile par la friction du pêne demi-tour, on peut améliorer le coulissement en limant la gâche de manière appropriée.
- Contrôler qu'une fois qu'on a relâché la béquille, le pêne demi-tour est complètement sorti.

-  - Vérifier que les gâches et les douilles ne sont pas bloquées ou obstruées; dans un tel cas, éliminer l'obstruction.

- Le produit n'exige aucun entretien particulier. Il est cependant conseillé de lubrifier par graisse à intervalles périodiques les mécanismes internes de la serrure et de la béquille.

- Pour procéder aux opérations de nettoyage normales, il faut utiliser des produits spécial pour acier inox.

-  - **D'éventuelles opérations de réparation doivent être réalisées par un personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées originales NINZ.**

-  - **Le titulaire de l'activité est tenu de conserver la déclaration de correcte installation, de procéder à l'entretien correct du dispositif pour issues de secours en respectant toutes les indications d'entretien fournies par le producteur, d'annoter toutes les opérations d'entretien et de contrôle sur le registre et de conserver le présent document.**

